



**société de physiologie et de médecine  
subaquatiques et hyperbares  
de langue française**

**\* medsubhyp - infos**

**LETTRÉ TRIMESTRIELLE D'INFORMATIONS. 1er Trimestre 2002. N°45**

## **COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 29 MARS 2002**

Le 29 mars 2002, la Société de Médecine et de physiologie subaquatiques et hyperbares de langue française s'est réunie à 17 heures, en Assemblée Générale ordinaire dans l'amphithéâtre de l'Hôpital SALVATOR à Marseille.

### **RAPPORT MORAL DU PRÉSIDENT**

Chers amis,

Permettez-moi de placer ce rapport annuel sous l'égide de l'Europe. Notre association, tout comme notre pays, en est une partie intégrante. En effet, si MEDSUBHYP n'est pas un membre fondateur de l'Europe des sociétés de plongée, elle a joué un rôle fondamental dans celle des sociétés de médecine hyperbare, en la personne de Francis Wattel, premier président de l'ECHM (European Committee for Hyperbaric Medicine), auquel a succédé Daniel Mathieu. A l'heure actuelle, cet engagement européen se manifeste par la participation de trois d'entre nous (Daniel Mathieu, Alain Barthélémy et votre serviteur) au programme COST (coopération scientifique et technique européenne), dans l'action « Oxygénothérapie hyperbare », dont l'objectif principal est de promouvoir des études cliniques multicentriques en OHB. Ceux qui sont intéressés pourront consulter avec profit le site internet *oxynet.org*.

Notre engagement européen sera encore affirmé par la prochaine réunion d'automne de MEDSUBHYP qui sera conjointe à celle de la Société catalane de médecine aérospatiale, subaquatique et environnementale. Organisée par notre ami Jordi Desola, elle aura lieu le 26 octobre prochain à Barcelone, avec la participation de la Société espagnole de médecine subaquatique et hyperbare. Je vous invite d'ores et déjà à réserver votre week-end et à vous y inscrire nombreux dès que l'avis en sera lancé.

En 2004, MEDSUBHYP organisera la réunion annuelle de la société européenne (European Underwater and Baromedical Society, EUBS) à Ajaccio. Le comité d'organisation est placé sous la présidence de notre correspondant local, Bruno Grandjean. Là encore, ce sera l'occasion de nouer des contacts avec nos collègues européens, et de leur exposer nos travaux et nos points de vue. Je peux témoigner que ce qui se fait en France, pays pionnier de la plongée sous-marine autonome, est toujours considéré avec le plus grand intérêt, et même comme une référence, par nos confrères européens. Nous avons donc un rang à tenir... La publication prochaine dans le journal de l'EUBS des résumés des articles parus dans le Bulletin MEDSUBHYP va dans ce sens.

\* LETTRÉ TRIMESTRIELLE D'INFORMATION.

Secrétariat: Dr. B. Grandjean, Service de Médecine Hyperbare, Centre Hospitalier d' Ajaccio. 20184 Ajaccio.  
Publication: Dr. J.C. Rostain, MEDSUBHYP c/o PATGSP, Faculté de Médecine Nord, 13916 Marseille cedex 20.

C'est également dans cet état d'esprit que plus près de nous, les 5 et 6 septembre 2003, aura lieu la conférence de consensus sur "le traitement des accidents bullaires de la plongée à l'air et aux mélanges" organisée conjointement par MEDSUBHYP et SOFRAMEP (Société française de médecine de la plongée). Le Comité d'organisation, constitué de 4 membres de chaque société, a décidé le 28 février dernier de lui donner une envergure internationale en invitant nos collègues étrangers, à parité avec les français, à participer au jury et au groupe des experts. Tout sera fait pour que cette conférence reçoive le label de l'ANAES.

Mais le « rayonnement » de MEDSUBHYP ne se limite pas aux frontières de l'Europe. Je n'en veux pour preuve que la réunion d'automne 2001, admirablement organisée à l'île de la Réunion par notre ami Jan Dirk Harms (qu'il en soit remercié !), suivie d'une session scientifique à l'île Maurice, organisée par Elyane et Pierre Szalay dans le cadre de la CMAS. Ces deux réunions ont été suivies par des médecins français réunionnais et métropolitains, mauriciens, comoriens, seychellois. Je regrette seulement que l'éloignement et le temps nécessaire au déplacement n'ait pas permis à davantage de métropolitains de faire le déplacement.

A l'opposé de ces envolées lyriques, il faut cependant reconnaître que l'année qui vient de s'écouler n'a pas vu avancer significativement un certain nombre de dossiers, qui apparaissent au point mort.

C'est ainsi que le livre « Médecine et Physiologie de la Plongée » n'a pas avancé d'un pouce : un certain nombre de textes, fondamentaux, n'ont pas été livrés par les auteurs. Les coordonnateurs (dont je fais partie) n'ont en pratique pas eu de temps à consacrer à la sollicitation, aux rappels et au guidage des auteurs. Donc, pas de textes, pas d'ouvrage... Les nouvelles fonctions professionnelles que j'occuperai à partir de la rentrée prochaine me laisseront, je l'espère, un peu de temps pour reprendre le dossier. Dès à présent, un comité « Livre » est mis en place, fédérant quelques bonnes volontés (A. Barthélémy et J.C. Rostain se sont proposés pour aider B. Broussolle et moi-même). Que ceux qui se sentent concernés par cet ouvrage et souhaitent participer à sa publication n'hésitent pas à nous rejoindre !

Le club français de médecine hyperbare avait, il y a environ cinq ans, jeté les bases d'un fichier national des accidents de plongée, installé sous forme de base de données informatique. Des difficultés de logiciel (changement de standards chez Microsoft, ne permettant pas une réelle compatibilité de la version

"développement" avec les versions opérationnelles) et de logistique (la fourniture du matériel informatique incombait aux centres hospitaliers intéressés), alliés à une certaine lourdeur de manipulation des fichiers, se sont conjugués pour faire que ce fichier est très peu alimenté et n'existe en fait que sous forme de saisies locales. Une solution moderne serait d'adapter ce fichier et les données recueillies aux technologies internet, ce qui résoudrait du même coup tous les problèmes de protocole de transfert de données. Le nouvel administrateur du site *medsubhyp.org* pourrait s'en charger et le conseil d'administration va demander de préparer un dossier technique et un devis.

Vous trouverez dans cette lettre les comptes-rendus d'activité de nos divers comités (comité scientifique, comité d'édition de la revue). Aussi ne déflorerai-je pas leur sujet. Qu'il me soit permis simplement de remercier ceux et celles (trop peu nombreuses ...) qui donnent de leur temps sans compter pour faire avancer notre association.

Enfin, je voudrais terminer en adressant les chaleureuses félicitations de la Société à Mademoiselle Kheira Sissaoui, étudiante en thèse à l'université de Caen-Basse Normandie, qui a remporté la bourse de recherche 2002 après qu'une longue délibération du jury l'ait de très peu départagé de Monsieur David Dedieu, de l'université de la Méditerranée Aix-Marseille II.

Je terminerai mon propos en vous souhaitant d'excellentes et très belles plongées, une activité à la hauteur de vos espérances, et en vous donnant rendez-vous le 26 octobre à Barcelone. En attendant, n'hésitez pas à nous contacter pour toute question ou suggestion : **MEDSUBHYP est votre association.**

Jean-Louis Méliet

## RAPPORT FINANCIER

La comptabilité présentée par notre trésorier a été vérifiée par deux commissaires aux comptes et elle a obtenu le quitus de l'Assemblée Générale de même que les propositions faites par le trésorier au Conseil d'Administration pour ce qui concerne les membres non à jour de leurs cotisations : au-delà de trois ans d'impayés, ils seront supprimés du fichier (ce qui représente 57 membres pour un montant non réglé de 6 944 euros) et ceux étant redevables à la Société de trois ans de cotisation ou moins feront l'objet d'un arrêt des envois des publications jusqu'à éventuelle régularisation de leur situation après relance qui leur sera adressée.

La situation financière actuelle de notre Société permet l'établissement d'un budget prévisionnel autorisant pour l'année 2002 l'attribution de la bourse de recherche

Medsubhyp ; le trésorier souligne cependant que ce budget prévisionnel est équilibré par le remboursement de « la dette Lemaire ».

### COMPTE D'EXPLOITATION 2001

<b>DEPENSES</b>			<b>RECETTES</b>		
	en F	en €		en F	en €
Immobilisation	20 000,00	3 048,98	Report Livret Caisse Epargne	20 000,00	3 048,98
Bourse	20 000,00	3 048,98	Cotisations	76 783,01	11 705,49
Organisation de réunions	15 120,56	2 305,11	Abonnements et ventes	2 280,00	347,58
Revue :			Remboursement		
- Dactylographie + impression	32 600,04	4969,84	Dette Lemaire	33 000,00	5030,82
- préparation + routage	7 633,00	1 163,64	Intérêts LCE	4 383,70	668,29
Affranchissements	18 663,79	2 845,28			
Services extérieurs	5 352,71	816,02			
Informatique (site, abonnement)	4 202,27	640,63			
Frais de déplacement	990,94	151,07			
Fournitures de bureau, enveloppes	2 299,70	350,59			
Frais de gestion	153,79	23,45			
Rétrocessions	600	91,47			
Provision de fonctionnement	8 829,91	1 346,11			
<b>Total Dépenses</b>	<b>136 446,71</b>	<b>20 801,17</b>	<b>Total Recettes</b>	<b>136 446,71</b>	<b>20 801, 17</b>

### BUDGET PREVISIONNEL 2002 (en Euros)

<b>DEPENSES</b>		<b>RECETTES</b>	
Réunions (x2)	3 000,00	Intérêt LCE	902,78
Bourse 2002	3 050,00	Dette Lemaire	3 315,77
Assurance AXA	380,00	Cotisations et retards	13 600,00
Revue (x4)	9 148,00	Abonnements et ventes	811,70
Rédition du Broussolle	250,00		
WEB	400,00		
Abonnement Wanadoo	140,00		
Frais généraux	1 500,00		
Préparation EUBS 2004	762,25		
<b>Total</b>	<b>18 630,25</b>		<b>18 630,25</b>
Solde	0		0

## ELECTION DES NOUVEAUX MEMBRES

Après un vote favorable des membres présents à l'Assemblée Générale, nous accueillons au sein de la Société les 14 nouveaux membres suivants :

Docteur AGU Alain, Docteur ANDRE-BENRAHMO Virginie, Docteur BEZANSON Christophe, Mr BOUCHET Eric, Docteur DUBOST Thierry, Docteur FULACHIER Vincent, Mr HOAREAU Pascal, Docteur MACHECOURT François, Docteur NORMAND Marc, Docteur PONCIN Valérie, Docteur REGNARD Jacques, Docteur ROSSI-MAITENAZ Catherine, Docteur SCHITTLY Bernard, Docteur VENUTOLO François.

## RESULTAT DES ELECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Sur 383 sociétaires ayant droit de vote, il y a eu 172 votants (168 votes exprimés ; 4 bulletins nuls) ; le dépouillement a été effectué par trois scrutateurs non éligibles ou rééligibles à jour de leur cotisation : Eric Bergmann, Président Adjoint, Michel Hugon, Trésorier Adjoint et Philippe Queruel, Secrétaire Adjoint..

Les résultats sont les suivants dans l'ordre décroissant :

Docteur F. Galland : 139 voix  
Docteur P. Louge : 120 voix  
Docteur B. Grandjean: 139 voix  
Docteur B. Delafosse : 103 voix

Docteur D. Mathieu : 137 voix

Docteur A. Barthelemy : 88 voix

Messieurs GALLAND, GRANDJEAN MATHIEU et LOUGE sont donc réélus et le Conseil d'Administration accueille le Docteur DELAFOSSE nouveau membre élu, responsable de l'Unité de Médecine Hyperbare de l'Hôpital Edouard Herriot à Lyon.

## ELECTION DU BUREAU POUR 2002

A l'issue de l'Assemblée Générale, le nouveau Conseil d'Administration s'est réuni pour élire son bureau qui se compose ainsi :

PRESIDENT	MELIET Jean-Louis
PRESIDENT ADJOINT	BERGMANN Eric
VICE PRESIDENT	AMOROS J-François
VICE PRESIDENT	MATHIEU Daniel
VICE PRESIDENT	RISSO Jean-Jacques
VICE PRESIDENT	AIMARD Alain
SECRETAIRE GENERAL	GRANDJEAN Bruno
SECRETAIRE ADJOINT	QUERUEL Philippe
TRESORIER	GALLAND François
TRESORIER ADJOINT	HUGON Michel
ARCHIVISTE	BERGMANN Eric
ADMINISTRATEUR	GROUSSET André
ADMINISTRATEUR	BONNET Daniel
ADMINISTRATEUR	GBIKPI-BENISSAN
ADMINISTRATEUR	LOUGE Pierre
ADMINISTRATEUR	DELAFOSSE Bertrand

## LE POINT DES PROCHAINES REUNIONS

### REUNION D'AUTOMNE – IER APPEL A COMMUNICATIONS

Notre prochaine réunion décentralisée d'automne (organisateur : Docteur DESOLA Jordi) aura lieu **le samedi 26 octobre 2002 de 10h00 à 18h00 à Barcelone à L'Académie des Sciences Médicales de Catalane et des Baléares**. Le thème retenu est :

« **Impact des nouvelles technologies  
sur les accidents de plongée** »

Après présentations des exposés introductifs (10h00-13h30), la 2<sup>ème</sup> session sera consacrée aux communications libres sur le thème (15h00-16h30) et aux

communications libres (17h00-18h00).

**La date limite de réception des propositions** de communications est fixée au **15 juin 2002** ; vous pouvez adresser vos propositions ainsi que le nom des auteurs au Secrétaire Général à l'adresse suivante : Dr GRANDJEAN Bruno, Centre Hospitalier de la Miséricorde, 27 avenue Impératrice Eugénie, 20184 AJACCIO CEDEX ou au coordonnateur du Conseil Scientifique : Dr JC ROSTAIN, UPRES – EA 3280, Faculté de Médecine Nord, 13916 Marseille Cedex 20.

Le programme définitif ainsi que des informations pratiques vous seront communiqués dans la prochaine lettre d'information.

## **BOURSE DE RECHERCHE MEDSUBHYP**

Le jury d'attribution de la bourse de recherche MEDSUBHYP (d'un montant de 3 050 Euros) s'est réuni le 29 mars 2002 ; ce jury présidé par le Dr MELIET et composé des Drs B. GARDETTE, A. BARTHELEMY et B. KRIEM devait juger deux sujets :

- « Effet d'un prétraitement au N2O sur la crise d'épilepsie hyperbare en mélange He-O2 chez le rat » proposé par Melle Keira SISSAOUI
- « Effets de la narcose à l'azote sur la libération de sérotonine striatale » proposé par David DEDIEU

Ces projets ont été examinés sur les critères suivants :

- intérêt de la recherche,

- validité de la méthodologie et son adéquation vis à vis de l'objectif de la recherche,

- faisabilité,

- adéquation demande de financement / besoin,

- conformité vis à vis des dispositions régissant la recherche biomédicale.

Le projet de Melle SISSAOUI Keira a retenu l'intérêt du jury qui a décidé de lui attribuer la bourse MedSubHyp qui lui a été remise lors de l'Assemblée Générale.

Melle SISSAOUI nous présentera les conclusions de son travail ou des résultats intermédiaires lors de la réunion scientifique de mars 2003.

## **A NOTER SUR VOS AGENDAS**

### **UNDERSEA AND HYPERBARIC MEDICAL SOCIETY ANNUAL SCIENTIFIC MEETING**

28 – 30 juin 2002

Hyatt Regency, La Jolla, CA. USA

Contact UHMS Office

10531 Metropolitan Ave. Kensington, MD 20895; 2527

[www.uhms.org](http://www.uhms.org)

### **OXYGEN 2002**

01-02 Juillet 2002

Hyatt Regency, La Jolla, CA. USA

Contact UHMS Office

---

### **EUROPEAN UNDERWATER AND BAROMEDICAL SOCIETY ON DIVING AND HYPERBARIC MEDICINE**

#### **28 th ANNUAL MEETING**

4-8 septembre 2002

Bruges (Belgique)

Informations sur site Web : [www.eubs.org](http://www.eubs.org)

Contact : Waalpoel 28/34 B-9960 Assenede, Belgique

Dr Ulrich Van Laak, cpb, Silke Weiss, Birkenstrasse 37, D-28195 Bremen

e-mail : [eubs2002@medicongress.com](mailto:eubs2002@medicongress.com)

Tél. : 32 9 344 39 59 - Fax : 32 9 344 40 10

## INFORMATIONS

### REGLEMENT INTERIEUR :

La rédaction du règlement intérieur a été faite en application de l'article 7 de notre société. Il a pour objet de régler les procédures de fonctionnement des institutions statutaires (conseil d'administration, publications de la société, réunions scientifiques) et non statutaires (comité d'édition, conseil scientifique et club français de médecine hyperbare, bourse de recherche). Il fixe également les règles d'attribution des subventions accordées par Medsubhyp ainsi que les modalités de prise en charge des frais de déplacement. Ce règlement intérieur approuvé par délibération du Conseil d'Administration du 4 décembre 2001 a été proposé à l'Assemblée Générale du 29 mars 2002 et adopté.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Le CA de Medsubhyp s'est réuni le 29 mars 2002. Parmi les sujets à l'ordre du jour, la conduite à tenir vis à vis des membres non à jour de leurs cotisations (rappelée dans le rapport du trésorier) a été réaffirmée.

Pour ce qui concerne la question du site Web, compte tenu des difficultés que nous rencontrons depuis maintenant plusieurs mois avec notre hébergeur (en réalité depuis juillet 2000), ce dont beaucoup d'entre-vous se plaignent à juste titre, et après que plusieurs relances de mises à jour lui aient été adressées, sans succès, il a été décidé de changer de prestataire. Le problème n'est pas résolu pour autant: il ne sera probablement pas nécessaire de reconstruire le site mais le nom de domaine risque de changer. La candidature du Docteur QUERUEL Ph., secrétaire adjoint, comme responsable du site a par ailleurs été acceptée à l'unanimité des membres du CA présents à la réunion du 4 décembre 2001.

La participation de notre Société à l'organisation d'une conférence de consensus sur le traitement des accidents bullaires de la plongée à l'air et aux mélanges a été confirmée; cette conférence doit avoir lieu les 4 et 5 septembre 2003 à Marseille lors des Biennales de la Mer. Les Docteurs MELIET JL., GRANDJEAN B., HUGON M. et BARTHELEMY Alain font partie du comité d'organisation de cette conférence présidé par le Professeur CORRIOL (les autres membres étant les Docteurs BARTHELEMY Lucien, JACQUIN M., CAVENEL P., membres de la Société Française de Médecine de Plongée).

### CONSEIL SCIENTIFIQUE :

La composition du conseil scientifique pour 2002 est la suivante : Abraini JH, Barthélémy A, Dussang B, Gouéllo JP, Lepetit A, Rostain JC, Sainty JM, Slosman D, Wendling J. JC Rostain est le coordinateur pour cette année.

### COMITE D'EDITION :

L'actuelle composition de ce comité acceptée en Conseil d'Administration du 4/12/01 est la suivante: AMOROS, AIMARD, BOUSSUGES, MELIET, QUERUEL ROSTAIN, son coordonnateur étant le Docteur BERGMANN, Président adjoint de Medsubhyp; mais il est rappelé que tout membre de Medsubhyp à jour de ses cotisations peut faire acte de candidature auprès du Docteur BERGMANN.

Les différentes réunions de ce comité organisées par le Docteur BERGMANN, Président adjoint de notre Société, tentent de rattraper les retards de publication dont la cause essentielle reste la lenteur des auteurs qui tardent à remettre les manuscrits de leurs publications. Le numéro 2001/1 devrait être publié en avril, les numéros 2001/2 et 2001/spécial (réunion décentralisée de Bordeaux) devraient paraître respectivement en juin et septembre et enfin le numéro 2002/1 en octobre 2002.

### BOURSE DE RECHERCHE :

La saine gestion des finances de la Société a permis au Conseil d'Administration de reconduire pour l'année 2003 la bourse de recherche MEDSUBHYP d'un montant de

3 050 euros; je vous rappelle que le but de cette bourse est d'aider un travail de recherche apportant une avancée significative des connaissances en physiologie, physiopathologie, pharmacologie ou thérapeutique dans les domaines subaquatiques ou hyperbares.

Les mémoires de proposition (motivation de la recherche, méthodologie, résultats espérés et annexe financière) devront parvenir en **six exemplaires** avant le 17 janvier 2003 au coordonnateur du Conseil Scientifique: le Docteur JC ROSTAIN, UPRES – EA 3280, Faculté de Médecine Nord, 13916 Marseille Cedex 20..

Les critères d'évaluation retenus par le Conseil Scientifique sont les suivants :

- conformité vis à vis des textes régissant la recherche biomédicale
- intérêt de la recherche proposée vis à vis de l'état actuel des connaissances, des objectifs poursuivis par MedSubHyp, vis à vis de l'intérêt pour les patients et/ou

les plongeurs

- validité de la méthodologie en particulier de l'analyse statistique et adéquation de la méthode vis à vis de l'objectif du travail
- faisabilité
- adéquation entre les moyens financiers demandés et la recherche envisagée.

#### COURRIER DES LECTEURS :

Cette rubrique complémentaire de l'e-mail vous est destinée ; votre courrier est la preuve de l'intérêt que vous manifestez pour votre société : faites-nous donc part de vos réflexions, remarques ou questions. Une réponse vous sera apportée soit par l'intermédiaire de cette lettre si elle est de portée générale soit directement.

#### SOMMAIRES DES PUBLICATIONS :

**Bull. Medsubhyp. 2001, 11 (1)**  
(parution avril 2002)

DETERMINANTS PSYCHOLOGIQUES ET EMOTIONNELS DU COMPORTEMENT DE PRISE DE RISQUE EN PLONGEE SOUS-MARINE.  
A BONNET, JL PEDINIELLI, A BARTHELEMY, JM SAINTY.

PLONGÉE À SATURATION DANS LA BENTONITE D'UN TUNNELIER À 6,9 BARS  
J.CI. LE PÉCHON, W STERK.

EVOLUTION DES PARAMETRES CARDIO-VASCULAIRES AU COURS D'APNEES REPETEES.  
M BOURC'HIS, Y PAPELIER.

LES NOUVEAUX RECORDS DE PROFONDEURS EN APNNEE (NO LIMITS)  
JH CORRIOL.

Article de synthèse  
INFLUENCE DE L'ENTRAINEMENT DU PLONGEUR SUR LES PARAMETRES CARDIAQUES ET VENTILATOIRES AGISSANT SUR LA DUREE DE L'APNEE VOLONTAIRE.  
P DELAPILLE.

**Bull. Medsubhyp. 2001, 11 (2)**  
(Parution juin 2002)

PRISE EN CHARGE PRE-HOSPITALIERE DES ACCIDENTS DE PLONGEE DANS LES BOUCHES DU RHONE. (ETUDE RETROSPECTIVE DE 1991 A 1999)  
V. JONIO<sup>1</sup>, E. BERGMANN<sup>2</sup>, A. BARTHELEMY<sup>2</sup>, JM SAINTY<sup>2</sup>

ETUDE DE LA DECOMPRESSION, COMPARAISON ENTRE COMBINAISON HUMIDE ET SECHES (A VOLUME VARIABLE).  
F BERNIER, B. GARDETTE, F THIESSARD, L WATTINCOURT

THROMBOSE DE L'ARTERE HEPATIQUE APRES TRANSPLANTATION HEPATIQUE (TH) : INTERET DE L'OXYGENE HYPERBARE (OHB).  
T. DUBOST, M. RAUCOULES-AIME, A.M. DUHALDE, J. GUGENHEIM, WOLKIEWIEZ J

INTERET DE L'OXYGENOTHERAPIE HYPERBARE DANS LE TRAITEMENT D'UNE RECTITE RADIQUE HEMORRAGIQUE. A PROPOS D'UN CAS  
C PICARD, P LEVY CHAZAL, B LAVA LLEE, B JOURNE

---

#### APPEL A COTISATIONS :

La cotisation pour 2002 est fixée à 46 € (étudiants de moins de 28 ans et retraités : 23 € ) avec un supplément de 15 € pour frais et expédition hors CEE et DOM ; elle comprend l'abonnement au **bulletin MEDSUBHYP** et à **MEDSUBHYP infos**.

Règlement à l'ordre de **MEDSUBHYP**

à adresser à :

Dr F. Galland

MEDSUBHYP c/o

COMISMER/ETUDES

BP 84

83800 TOULON NAVAL

Nom :

Prénom :

Adresse :

Date :

7

Signature

Ponto Offset, 22 Chem St Jean du Désert, 13005 Marseille